

LA DISPONIBILIDAD LÉXICA ENTRE CAMPO DE ESTUDIO Y METODOLOGÍA. UNA PROPUESTA INTEGRADORA

Marta Sánchez-Saus Laserna
Universidad de Sevilla

Carmela Tomé Cornejo
Universidad de Salamanca

RESUMEN. El objetivo de este trabajo es ofrecer una lectura integradora de las dos perspectivas sobre la naturaleza de la disponibilidad léxica presentadas en los artículos precedentes. Frente a la disyuntiva entre concebirla como un campo de estudio autónomo (Sánchez-Saus Laserna (2026) o como una metodología al servicio de otras disciplinas (Tomé Cornejo, 2026), se argumenta que ambas caracterizaciones coexisten y que resultan complementarias, de modo que reconocer esta doble naturaleza permite comprender mejor tanto su tradición investigadora como sus desarrollos más recientes.

Palabras clave: disponibilidad léxica; léxico disponible; campo de estudio; metodología lingüística.

ABSTRACT. The aim of this paper is to offer an integrative reading of the two perspectives on the nature of lexical availability presented in the preceding articles. Faced with the dichotomy between conceiving it as an autonomous field of study (Sánchez-Saus Laserna, 2026) or as a methodology serving other disciplines (Tomé Cornejo, 2026), it is argued that both characterizations coexist and are complementary, such that recognizing this dual nature allows for a better understanding of both its research tradition and its more recent developments.

Keywords: lexical availability; available lexicon; field of study; linguistic methodology.

1. Introducción

En los artículos previos de esta sección, hemos abordado el estatuto de la disponibilidad léxica desde perspectivas aparentemente opuestas: como un campo de estudio coherente, dotado de un objeto reconocible, una metodología característica, una tradición investigadora consolidada y desarrollos teóricos específicos (Sánchez-Saus Laserna, 2026), y como un paradigma metodológico para la obtención de datos léxicos que resultan valiosos para distintos ámbitos de la lingüística y disciplinas afines (Tomé Cornejo, 2026).

Tras leer ambos trabajos, hemos decidido escribir este artículo de forma conjunta con el objetivo de ofrecer una respuesta conciliadora que permita integrar ambas posturas en un marco común desde el convencimiento de que, en realidad, ambos enfoques son compatibles, responden a una evolución natural de los estudios y conviven en la práctica investigadora actual.

2. Dos visiones aparentemente enfrentadas

La consideración de la disponibilidad léxica como campo de estudio expuesta en Sánchez-Saus Laserna (2026) se basa, en primer lugar, en la existencia de un objeto de investigación definido (el léxico disponible) y en la consolidación de una metodología

© Marta Sánchez-Saus Laserna y Carmela Tomé Cornejo. *Borealis: An International Journal of Hispanic Linguistics*, 2026, 15 / 1. pp. xxi-xxiv. <https://doi.org/10.7557/1.15.1.8743>

This is an Open Access Article distributed under the terms of the Creative Commons Attribution License (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/legalcode>) which permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium, provided the original work is properly cited.



propia. Si bien se reconoce que, en sus orígenes, la disponibilidad léxica se concibió como un método para la obtención de un vocabulario complementario al léxico frecuente, desde esta perspectiva se defiende que su evolución está marcada por una serie de desarrollos teóricos y metodológicos que le han otorgado identidad y coherencia interna, fundamentalmente a partir de las investigaciones vinculadas al Proyecto Panhispánico de Disponibilidad Léxica (PPDL). Apoya también esta visión la existencia de una tradición investigadora sostenida, con encuentros científicos periódicos, redes de colaboración estables y una producción académica que ha ido refinando y diversificando las líneas de trabajo. La disponibilidad léxica se presenta, así, como un campo de estudio autónomo, aunque con vínculos evidentes con otras disciplinas, como la sociolingüística, la psicolingüística o la didáctica de lenguas, y su diversificación temática actual se contempla como un riesgo para la preservación de su identidad.

Desde su concepción como metodología (Tomé Cornejo, 2026), se argumenta, sin embargo, que dicha diversificación supone un indicador de consolidación y madurez. Sin negar las aportaciones del Proyecto Panhispánico ni la existencia de una comunidad científica reconocible, se defiende que el valor principal de la disponibilidad léxica reside en su capacidad para integrarse en investigaciones diversas y responder a preguntas que pertenecen a otros marcos teóricos. La evolución de los trabajos (que incluso en el momento de mayor cohesión mostraban cierto carácter instrumental) habría servido para profundizar en la comprensión del fenómeno y para refinar una metodología particularmente eficaz, lo que habría propiciado un cambio en el foco investigador desde trabajos más centrados *en* la disponibilidad léxica hasta la investigación *con* disponibilidad léxica. Además, la comparación con otras tradiciones, como las tareas de fluidez semántica en psicología, cuestiona en buena medida su especificidad.

3. Hacia una concepción integradora

Una vez consideradas ambas posturas, creemos que la tensión entre ellas puede resolverse si se acepta que la disponibilidad léxica posee una naturaleza dual, cuya predominancia varía en las distintas fases de su desarrollo histórico. En efecto, la disponibilidad léxica surge como un procedimiento diseñado *ad hoc* para extraer un tipo específico de vocabulario en un contexto aplicado y, a partir del impulso del Proyecto Panhispánico, se configura, al menos en parte, como un campo de estudio con identidad propia, preguntas específicas, un diseño metodológico común y una comunidad científica cohesionada, a pesar de que ya entonces se planteaban sus proyecciones aplicadas y de su especificidad es relativa. En su fase actual, la disponibilidad léxica se ha expandido más allá de sus límites iniciales y con frecuencia se en investigaciones diversas. Ahora bien, esto no elimina el interés de abordar el léxico disponible en sí mismo, sino que lo complementa y, en cierto modo, lo valida: una metodología solo se extiende a otros ámbitos cuando ha alcanzado suficiente solidez.

Como se apuntó en Tomé Cornejo (2026), puede establecerse un paralelismo con la lingüística de corpus. Igual que hay investigadores que trabajan *en* lingüística de corpus (reflexionando sobre criterios de compilación, representatividad, etiquetado, herramientas de explotación, etc.) y otros que trabajan *con* corpus para resolver preguntas de sintaxis, semántica, pragmática o variación, lo mismo cabe decir de la disponibilidad léxica. Algunos investigadores continúan desarrollando estudios centrados en el propio fenómeno de la disponibilidad, mientras que otros la emplean

como recurso metodológico dentro de investigaciones más amplias. Ambas orientaciones coexisten y se enriquecen mutuamente.

El hecho de asumir esta doble naturaleza presenta varias ventajas. En primer lugar, permite dar cuenta de la trayectoria histórica del campo sin negar su apertura actual. De esta forma se mantiene el diálogo con las investigaciones previas (sus debates metodológicos, índices, herramientas de análisis, propuestas teóricas, etc.) al tiempo que se tienden puentes con tradiciones paralelas, lo que enriquece los análisis, amplía el impacto de los estudios y permite contrastar resultados desde enfoques distintos.

Asimismo, esta perspectiva evita el riesgo de aislamiento que podría derivarse de una defensa excesivamente restrictiva de su autonomía (encuentros científicos cerrados sobre sí mismos, publicaciones que circulan solo entre especialistas, debates que no trascienden a foros más amplios...), pero también el de la disolución o pérdida de identidad al mantener la conciencia de un campo común.

Finalmente, se legitima su empleo en marcos interdisciplinarios sin necesidad de forzar su consideración como disciplina independiente en todos los casos. De este modo, se obtiene un marco flexible para evaluar las nuevas líneas de trabajo, que serán genuinamente continuadoras del campo en la medida en que dialoguen con sus preguntas fundacionales y con sus desarrollos acumulados, pero serán aplicaciones de la metodología en la medida en que sus objetivos y marco se sitúen en otros ámbitos disciplinares. Ambos tipos de contribución son valiosos y, en la práctica, a menudo se entrelazan.

4. Conclusión

La disponibilidad léxica ha recorrido un largo camino desde sus orígenes en el *Français Fondamental* hasta su estado actual. A lo largo de este recorrido, se ha configurado como un espacio de investigación con una comunidad estable y con preguntas y métodos en cierta medida propios, al tiempo que sus procedimientos se han extendido a ámbitos disciplinares cada vez más diversos.

En este sentido, defendemos aquí que la discusión sobre su estatuto no debería resolverse en términos excluyentes. La disponibilidad léxica puede entenderse simultáneamente como un campo asentado en una tradición consolidada y como una herramienta flexible para la obtención de datos empíricos valiosos en múltiples contextos.

Reconocer este carácter híbrido no solo permite preservar su identidad, sino también interpretar su diversificación actual como un signo de apertura, como consecuencia natural de su madurez y consolidación científica.

Marta Sánchez-Saus Laserna

<https://orcid.org/0000-0002-1123-2873>

Departamento de Lengua Española, Lingüística y Teoría de la Literatura

Universidad de Sevilla

C/ Palos de la Frontera s/n

41004 Sevilla (España)

msanchezsaus@us.es

Carmela Tomé Cornejo

<https://orcid.org/0000-0002-1770-3752>

Departamento de Lengua Española

Universidad de Salamanca

Plaza de Anaya s/n

37008 Salamanca (España)

carmela_tome@usal.es

Referencias

- Sánchez-Saus Laserna, M. (2026). La disponibilidad léxica como campo de estudio: Fundamentos y alcance. *Borealis: An International Journal of Hispanic Linguistics*, 15(1), i–x. <https://doi.org/10.7557/1.15.1.8721>
- Tomé Cornejo, C. (2026). La disponibilidad léxica como metodología al servicio de distintas disciplinas lingüísticas. *Borealis: An International Journal of Hispanic Linguistics*, 15(1), xii–xx. <https://doi.org/10.7557/1.15.1.8740>